



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

**СПЕЦИАЛЬНАЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ
РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ВОДНЫМ ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

Вторая сессия

Рим, 23–25 апреля 2018 года

Доклад о работе девятой сессии Подкомитета по аквакультуре

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



**Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций**

FIAA/R1188 (Ru)

**Доклад ФАО по
рыболовству
и аквакультуре**

ISSN 2078-9041

КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Доклад о работе девятой сессии

ПОДКОМИТЕТА ПО АКВАКУЛЬТУРЕ

Рим, Италия, 24–27 октября 2017 года

КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Доклад о работе девятой сессии

ПОДКОМИТЕТА ПО АКВАКУЛЬТУРЕ

Рим, Италия, 24–27 октября 2017 года

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

Мнения, выраженные в настоящем информационном продукте, являются мнениями автора (авторов) и не обязательно отражают точку зрения или политику ФАО.

ISBN 978-92-5-130437-2

© ФАО, 2018

ФАО приветствует использование, тиражирование и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте. Если не указано иное, этот материал разрешается копировать, скачивать и распечатывать для целей частного изучения, научных исследований и обучения, либо для использования в некоммерческих продуктах или услугах при условии, что ФАО будет надлежащим образом указана в качестве источника и обладателя авторского права, и что при этом никоим образом не предполагается, что ФАО одобряет мнения, продукты или услуги пользователей.

Для получения прав на перевод и адаптацию, а также на перепродажу и другие виды коммерческого использования, следует направить запрос по адресам: www.fao.org/contact-us/licence-request или copyright@fao.org.

Информационные продукты ФАО размещаются на веб-сайте ФАО (www.fao.org/publications); желающие приобрести информационные продукты ФАО могут обращаться по адресу: publications-sales@fao.org.

ПОДГОТОВКА НАСТОЯЩЕГО ДОКУМЕНТА

Ниже приводится окончательный вариант доклада, принятый девятой сессией Подкомитета по аквакультуре Комитета по рыбному хозяйству.

Комитет ФАО по рыбному хозяйству. 2018 год.

Доклад о работе девятой сессии Подкомитета по аквакультуре. Рим, Италия, 24–27 октября 2017 года.

Доклад ФАО по рыболовству и аквакультуре № 1188. Рим, Италия.

РЕЗЮМЕ

Девятая сессия Подкомитета по аквакультуре (ПА) Комитета по рыбному хозяйству ФАО (КРХ) проходила в Риме, Италия, 24–27 октября 2017 года. Участие в ее работе приняли восемьдесят девять членов ФАО, два ассоциированных члена, представители двух специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и наблюдатели от семи межправительственных и шести международных неправительственных организаций. Подкомитет подчеркнул важный вклад аквакультуры в обеспечение продовольственной безопасности и питания, а также важность доступа к рынкам и разрешения проблем, связанных с слепопромысловой обработкой, отметив необходимость оказания поддержки мелким производителям. Подкомитет отметил, что устойчивое развитие аквакультуры приобретает все большее значение во всем мире, и что она может внести вклад как в обеспечение глобальной продовольственной безопасности и питания, так и в решение целого ряда связанных с ЦУР задач, указав что во многих странах и регионах все более насущной становится задача развития аквакультуры с применением передовых методов. Подкомитет рекомендовал ФАО разработать общие рекомендации по устойчивому развитию аквакультуры. Подкомитет утвердил общую концепцию устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства ФАО как эффективный инструмент осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Он также одобрил инициативу "Голубой рост" ФАО, которая является одним из компонентов разрабатываемой ФАО общей концепции и ее пяти принципов, а также подчеркнул ее актуальность с точки зрения оказания членам поддержки в деле достижения ЦУР. Подкомитет положительно воспринял готовящийся к публикации доклад о Состоянии водных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в мире. Подкомитет подчеркнул важность распространения знаний в деле достижения устойчивого развития аквакультуры и запросил ФАО предоставить указания и содействовать обмену опытом между членами Организации. Подкомитет подчеркнул важность координации на региональном уровне как внутри малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), так и между ними. Кроме того, Подкомитет рекомендовал ФАО содействовать обмену опытом развития аквакультуры в МОСТРАГ и поддерживать разработку региональных подходов с опорой на уже имеющиеся и создаваемые сети. Подкомитет рекомендовал ФАО продолжать работу по развитию аквакультуры в МОСТРАГ, оказывая им помощь в наращивании потенциала и техническую поддержку. В ходе рассмотрения текущей деятельности и запланированных мероприятий ФАО, связанных с Техническим руководством ФАО по сертификации продукции аквакультуры, Подкомитет приветствовал работу ФАО, отметив возрастающую роль сертификации на внутренних и мировых рынках, особо подчеркнув необходимость укрепления потенциала мелких производителей в области получения сертификатов и, таким образом, улучшения их доступа к рынкам. Подкомитет с благодарностью воспринял любезное предложение Королевства Норвегия принять у себя его десятую сессию.

СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
ОТКРЫТИЕ СЕССИИ	1
УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ, ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ И НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА	1
МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПРОШЛЫХ СЕССИЙ ПОДКОМИТЕТА ПО АКВАКУЛЬТУРЕ КРХ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ ДЕПАРТАМЕНТОМ РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ ФАО	1
ДОКЛАДЫ О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ КОДЕКСА ВЕДЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОГО РЫБОЛОВСТВА (КВОР), КАСАЮЩИХСЯ АКВАКУЛЬТУРЫ И ТОВАРНОГО РЫБОВОДСТВА	3
ДОКЛАД СЕКРЕТАРИАТА ПОДКОМИТЕТА ПО ТОРГОВЛЕ РЫБОЙ КРХ	4
АКВАКУЛЬТУРА, ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ (ЦУР)/ ПОВЕСТКА ДНЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА И ОБЩАЯ КОНЦЕПЦИЯ РАБОТЫ ФАО В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА	4
ВОДНЫЕ ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ ДЛЯ РАЗВИТИЯ АКВАКУЛЬТУРЫ	5
РАСПРОСТРАНЕНИЕ ЗНАНИЙ И ОПЫТА В ИНТЕРЕСАХ РАЗВИТИЯ АКВАКУЛЬТУРЫ	6
СПЕЦИАЛЬНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ "АКВАКУЛЬТУРА В МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВАХ (МОСТРАГ): ИНИЦИАТИВА <i>ГОЛУБОЙ РОСТ</i> И ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ МОСТРАГ В УСЛОВИЯХ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА"	7
ДОКЛАД О ПРИМЕНЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО РУКОВОДСТВА ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ АКВАКУЛЬТУРЫ И МЕХАНИЗМА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ СХЕМ СЕРТИФИКАЦИИ РУКОВОДСТВУ ПО СЕРТИФИКАЦИИ	9
ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ ПОДКОМИТЕТА ПО АКВАКУЛЬТУРЕ КРХ	9
РАЗНОЕ	9
СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ	10
УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	10

ПРИЛОЖЕНИЯ

A	Повестка дня	11
B	Список делегатов и наблюдателей	12
C	Перечень документов	32
D	Приветственное заявление главы департамента аквакультуры Иранской организации рыбного хозяйства г-на Хоссейна Али Абдолхая от имени Исламской Республики Иран (только на английском языке)	35
E	Вступительное заявление заместителя Генерального директора и руководителя Департамента рыболовства и аквакультуры (FI) ФАО г-на Арни М. Матиесена (только на английском языке)	36

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Девятая сессия Подкомитета по аквакультуре (ПА) Комитета по рыбному хозяйству ФАО (КРХ) проходила в Риме, Италия, 24–27 октября 2017 года. Участие в ее работе приняли восемьдесят девять членов ФАО, два ассоциированных члена, представители двух специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и наблюдатели от семи межправительственных и шести международных неправительственных организаций. Список делегатов и наблюдателей приводится в Приложении В к настоящему докладу.
2. От имени Исламской Республики Иран к участникам сессии с приветственным заявлением обратился представитель Иранской организации рыбного хозяйства г-н Хоссейн Али Абдолхай (Приложение D).
3. Исламская Республика Иран поблагодарила ФАО за готовность принять у себя данную сессию Подкомитета, проведение которой было перенесено из Исламской Республики Иран в штаб-квартиру ФАО в связи с непредвиденными обстоятельствами.
4. Со вступительным заявлением к участникам обратился помощник Генерального директора и руководитель Департамента рыболовства и аквакультуры (FI) ФАО г-н Арни М. Маттесен (Приложение E).

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ, ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ И НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА

5. Подкомитет утвердил Повестку дня (Приложение A). Документы, вынесенные на рассмотрение Подкомитета, приведены в Приложении С.
6. Подкомитет принял к сведению Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом.
7. Подкомитет избрал г-на Ингве Торгерсена (Королевство Норвегия) Председателем Редакционного комитета, в состав которого вошли представители Королевства Бельгия, Королевства Нидерландов, Республики Индонезия, Республики Перу, Республики Уганда, Союза Коморских Островов и Федеративной Республики Германия.

МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПРОШЛЫХ СЕССИЙ ПОДКОМИТЕТА ПО АКВАКУЛЬТУРЕ КРХ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ ДЕПАРТАМЕНТОМ РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ ФАО

8. Секретариат представил документы COFI:AQ/IX/2017/2 и COFI:AQ/IX/2017/SBD.1, в которых дан обзор мероприятий, проведенных Департаментом рыболовства и аквакультуры ФАО, и результатов работы в приоритетных областях, определенных на восьмой сессии Подкомитета.
9. Подкомитет подчеркнул важный вклад аквакультуры в обеспечение продовольственной безопасности и питания и ее огромный потенциал, отметив необходимость оказания поддержки мелким производителям.
10. Ряд членов выразили свою заинтересованность и заявили о поддержке усилий ФАО по оказанию технической помощи в области производства рыбопосадочного материала и кормов и экологического мониторинга. Некоторые члены обратились с просьбой оказать им техническую помощь в организации садкового разведения как основы для развития их собственного сектора аквакультуры с учетом растущего спроса на такую продукцию.

11. Учитывая остроту проблемы потерь из-за нерационального управления и болезней, Подкомитет вновь подчеркнул, что ФАО следует продолжить работу по тематике зонирования аквакультуры, выбора мест и управления районами аквакультуры для привлечения инвестиций. Также было указано на необходимость развивать передовые методы управления аквакультурными хозяйствами и районами для снижения волатильности и риска в целях привлечения инвестиций. Ряд членов настоятельно призвали ФАО активнее взаимодействовать со странами-членами, являющимися производителями продукции аквакультуры, в целях внедрения экосистемного подхода к аквакультуре (ЭПА) и подходов, основанных на принципах пространственного планирования.

12. Подкомитет подчеркнул важность эффективного управления и обеспечения биобезопасности (например, национальные стратегии в области охраны здоровья водных животных, новые заболевания, ответственное использование противомикробных препаратов и зонирование в целях биобезопасности) для устойчивого развития аквакультуры. Некоторые члены отметили необходимость применения основанного на анализе рисков подхода при решении связанных с болезнями проблем в рамках экосистемного подхода к аквакультуре, а также при зонировании и организации управления районами аквакультуры. Кроме того, подчеркивалось, что необходимо укрепить устойчивость существующих систем путем применения передовых методов, выявления общих рисков биобезопасности и отказа от практики, сопряженной с повышенным риском. Также была отмечена важность работы с производственным сектором, развития механизмов государственно-частного партнерства и оказания стабильной поддержки в решении таких проблем.

13. Подкомитет рекомендовал улучшить координацию и наладить более тесное сотрудничество между ФАО, Всемирной организацией охраны здоровья животных (МЭБ) и другими соответствующими международными и региональными организациями, такими как Межафриканское бюро Африканского союза по изучению ресурсов животного мира (ИБАР АС), Глобальный альянс аквакультуры и Сеть центров по аквакультуре в Азиатско-Тихоокеанском регионе (НАКА).

13bis. В связи с этим некоторые члены рекомендовали институционализировать Сеть аквакультуры для Африки (АНАФ) в рамках ИБАР АС.

14. Некоторые члены особо подчеркнули необходимость оказания поддержки членам в борьбе с новым вирусом прудовой тилапии в рамках программы технического сотрудничества или других механизмов поддержки мелких фермеров и сельских общин.

15. Подкомитет указал на крайнюю актуальность проблемы устойчивости к противомикробным препаратам (УПП), которая затрагивает не только сектор здравоохранения и производства продовольствия (в том числе аквакультуры), но и чревата серьезными экономическими потерями. Соответственно, ее решение требует самого пристального внимания, как со стороны членов, так и ФАО в рамках платформы "Одно здоровье для всех".

16. Подкомитет приветствовал недавнюю аккредитацию ФАО при Зеленом климатическом фонде (ЗКФ), что позволит членам получить более широкий доступ к финансированию, необходимому для разработки национальных или региональных программ работы.

17. Подкомитет подчеркнул необходимость налаживания тесного сотрудничества между региональными рыбохозяйственными организациями ФАО (РРХО) и сетями аквакультуры, такими как Сеть аквакультуры для Африки, Сеть аквакультуры американских государств и НАКА. Данные сети сыграют ключевую роль при внедрении соответствующих стратегий, поиске решения новых критически важных задач, осмыслении полученного опыта и оказании технической поддержки развитию аквакультуры. Другие регионы, где аквакультура только начинает активно развиваться, могут использовать такой подход для налаживания сотрудничества.

18. Некоторые члены указали на необходимость наращивания потенциала стран, не располагающих достаточными данными для планирования, разработки и осуществления региональных и национальных стратегий и программ.

19. Ряд организаций решительно поддержали работу Подкомитета, в особенности по обобщению передового опыта в области здоровья животных, биобезопасности, обеспечения безопасности продукции аквакультуры и создания сети лабораторий, инноваций и разработки вакцин и выразили готовность оказать членам поддержку в этих областях, наладив с ними партнерские связи.

ДОКЛАДЫ О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ КОДЕКСА ВЕДЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОГО РЫБОЛОВСТВА (КВОР), КАСАЮЩИХСЯ АКВАКУЛЬТУРЫ И ТОВАРНОГО РЫБОВОДСТВА

20. Секретариат представил документы COFI:AQ/IX/2017/3/Rev.1 и COFI:AQ/IX/2017/SBD.12. Подкомитет высоко оценил усилия ФАО по доработке вопросника по КВОР в части, касающейся аквакультуры и товарного рыбоводства. Кроме того, он рекомендовал с помощью интернет-технологий расширить доступ членов к данным этого вопросника, что позволило бы увеличить количество респондентов в сравнении с показателями 2013 и 2015 годов.

21. Ряд членов отметили полезность данного вопросника как при проведении странами самостоятельной оценки эффективности сектора аквакультуры, так и при оценке хода выполнения положений КВОР, результаты которых используются для разработки национальных планов и региональных стратегий в области аквакультуры, помогая заручиться более широкой политической поддержкой.

22. Некоторые члены предположили, что вопросник КВОР мог бы применяться членами в качестве эффективного инструмента самооценки хода достижения соответствующих Целей в области устойчивого развития (ЦУР) ООН и связанных с ними задач применительно к развитию аквакультуры.

23. Подкомитет призвал ФАО продолжать оказывать поддержку региональным органам в применении КВОР и связанных с ним технических руководств на благо устойчивого развития сектора аквакультуры.

24. Ряд членов призвали ФАО продолжать усилия по повышению осведомленности о важности КВОР и расширению масштабов его применения на практике.

25. Некоторые члены просили представить более подробную информацию о порядке обработки полученных от членов данных на региональном уровне и в ФАО, а также об их использовании в целях развития аквакультуры.

26. Ряд членов отметили необходимость расширения доступа к результатам оценки и подготовки рекомендации по более эффективному выполнению положений КВОР.

27. Подкомитет с удовлетворением отметил тенденцию к улучшению результатов по итогам проведения оценок, а также призывы наладить взаимодействие с членами по приоритетному решению тех задач, связанных с применением положений КВОР и касающихся аквакультуры, оценка по которым составила менее двух баллов: потребление воды, корма, производственный потенциал, зонирование и уход выращиваемой рыбы во внешнюю среду.

28. Ряд членов подняли вопрос о том, насколько полученные от стран ответы соответствуют запросам на получение от ФАО поддержки по развитию аквакультуры. Они настоятельно

призвали ФАО провести соответствующий анализ и учесть его итоги при планировании поддержки членам.

29. Ряд членов призвали разработать международный стандарт по идентификации и обозначению зон аквакультуры.

ДОКЛАД СЕКРЕТАРИАТА ПОДКОМИТЕТА ПО ТОРГОВЛЕ РЫБОЙ КРХ

30. Секретариат внес на рассмотрение документ COFI:AQ/IX/2017/4 и подчеркнул взаимодополняемость работы двух подкомитетов, отметив, что их более тесное сотрудничество способствует укреплению синергетических связей между ними.

31. Подкомитет подчеркнул важность наличия доступа к рынкам и актуальность работы ФАО по решению проблем, связанных с послепромышленной обработкой, в том числе для мелких производителей, и их вклад в обеспечение продовольственной безопасности и укрепление средств к существованию.

32. Подкомитет указал на необходимость улучшить отношение потребителей к сектору аквакультуры в целом и призвал секретариаты обоих подкомитетов инициировать соответствующие совместные программы и мероприятия при участии как членов ФАО, так и внешних заинтересованных сторон.

АКВАКУЛЬТУРА, ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ (ЦУР)/ПОВЕСТКА ДНЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА И ОБЩАЯ КОНЦЕПЦИЯ РАБОТЫ ФАО В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

33. Секретариат внес на рассмотрение документы COFI:AQ/IX/2017/5, COFI:AQ/IX/2017/Inf.7 и COFI:AQ/IX/2017/SBD.2.

34. Подкомитет отметил, что устойчивое развитие аквакультуры приобретает все большее значение, и что она может внести вклад как в обеспечение глобальной продовольственной безопасности и питания, так и в решение целого ряда связанных с ЦУР задач.

35. Члены поделились информацией о ряде разработанных или разрабатываемых в настоящий момент региональных и национальных инициатив, включая планы и стратегии, направленные на решение предусмотренных ЦУР задач, касающихся аквакультуры и рыболовства. Были упомянуты следующие инициативы: пространственное планирование и управление районами аквакультуры; создание морских заповедников; предотвращение и урегулирование конфликтов; признание прав местных общин; повышение эффективности управления на местном, региональном и центральном уровнях; применение комплексных и инклюзивных подходов к диалогу о политике в области аквакультуры; пересмотр нормативных механизмов, касающихся рыболовства и аквакультуры; разработка технических руководств и сводов норм; сокращение забора воды и выброса загрязняющих веществ; сокращение потерь и порчи пищевой продукции путем совершенствования технологии заморозки креветок; учет нужд мелких производителей аквакультуры в области развития потенциала; обеспечение достойной занятости, в особенности для молодежи и женщин; осуществление программ гендерного равенства; стратегий адаптации к изменению климата; углубление интеграции аквакультуры и сельского хозяйства для более эффективного использования ресурсов; и повышение продуктивности и конкурентоспособности предприятий аквакультуры.

36. Ряд членов предложили ФАО продолжать работу над альтернативными ингредиентами кормов для аквакультуры, диверсификацией видов, производством морских водорослей, планированием развития аквакультуры, зонированием, сертификацией и трудоустройством.

37. Кроме того, некоторые члены предложили ФАО и другим учреждениям системы ООН продолжать укреплять сотрудничество и партнерские связи с РРХО и сетями аквакультуры.

38. Выразив удовлетворение усилиями ФАО как учреждения-координатора по ряду индикаторов ЦУР, Подкомитет рекомендовал уделять должное внимание снижению риска дублирования усилий по мониторингу и не перегружать страны обязательствами по предоставлению отчетности; при этом ФАО следует предоставлять национальным органам власти техническую помощь в организации мониторинга результатов. Ответы на заполняемый раз в два года вопросник по КВОР могут использоваться для мониторинга, осуществления последующих действий и подготовки отчетов о ходе решения предусмотренных ЦУР задач, касающихся аквакультуры.

39. Подкомитет отметил, что во многих странах и регионах все более насущной становится задача развития аквакультуры с применением передовых методов, и рекомендовал ФАО разработать международные руководящие принципы устойчивого развития аквакультуры.

40. Подкомитет с благодарностью отметил предложение Королевства Норвегия выделить людские и финансовые ресурсы на разработку ФАО таких руководящих принципов, включая стратегический документ с изложением возможной сферы их применения, структуры и содержания, а также порядка разработки и применения таких руководящих принципов, который мог бы быть представлен на рассмотрение следующей сессии КРХ в 2018 году. Подкомитет рекомендовал при разработке данных руководящих принципов учитывать международный опыт успешного осуществления стратегий и программ развития сектора аквакультуры, информация о котором будет получена в результате обработки ответов на вопросник КВОР.

41. Секретариат проинформировал Подкомитет о том, что ФАО разрабатывает рекомендации для директивных органов, призванные обеспечить эффективное участие представителей всех сельскохозяйственных секторов, например, животноводства и растениеводства, лесного, рыбного хозяйства и аквакультуры, в комплексном осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также активное внедрение комплексных подходов, таких как совместное выращивание рыбы и сельхозкультур и ведение климатически оптимизированного сельского хозяйства. Секретариат обязался продолжить диалог по данному вопросу в рамках работы всех технических комитетов ФАО и пригласил всех членов присоединиться к данному процессу и содействовать разработке упомянутых рекомендаций.

42. Подкомитет утвердил Общую концепцию работы в области устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и ее пять принципов как эффективный инструмент осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

ВОДНЫЕ ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ ДЛЯ РАЗВИТИЯ АКВАКУЛЬТУРЫ

43. Секретариат представил документы COFI:AQ/IX/2017/6/Rev.1, COFI:AQ/IX/2017/Inf.8, COFI:AQ/IX/2017/Inf.9, COFI:AQ/IX/2017/Inf.10 и COFI:AQ/IX/2017/Inf.11.

44. Председатель Консультативной рабочей группы по водным генетическим ресурсам и технологиям КРХ (Рабочая группа) зачитал резюме рекомендаций, подготовленных Рабочей группой по итогам ее второй сессии, состоявшейся в ФАО, Рим, 19–20 октября 2017 года.

45. Подкомитет согласился, что ответственное использование водных генетических ресурсов (ВГР) может благотворно отразиться на ресурсах аквакультуры и рыболовства, а также на жизни населения, которое от них зависит.

46. Подкомитет положительно воспринял готовящийся к публикации доклад о Состоянии водных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в мире (СОВАГР), который поможет определить проблемы и возможности, связанные с разработкой, управлением и сохранением ВГР.

47. Ряд членов отметили, что для сбора и обработки информации о ВГР, которая требуется для подготовки СОВАГР, необходимы дополнительные кадровые и финансовые ресурсы.

48. Подкомитет также отметил, что Набор минимальных требований в отношении устойчивого использования, управления и сохранения водных генетических ресурсов (минимальные требования) поможет странам в деле разработки и управления их ВГР, а также станет важным дополнением к СОВАГР. Данные минимальные требования следует применять в соответствии с действующими международными инструментами.

49. Многие члены подчеркнули важность программ повышения качества рыбопосадочного материала и генетического улучшения для аквакультуры, особо отметив селекционное разведение как один из эффективных путей повышения эффективности производства и решения проблем охраны здоровья водных животных. Несколько членов также отметили, что программы генетического улучшения требуют долгосрочных инвестиций и, учитывая многообразие возможных подходов, указал на целесообразность разработки комплексных рекомендаций по организации таких программ. Несколько членов далее отметили, что такие селекционные программы должны также включать виды, относящиеся к низкому трофическому уровню.

50. Ряд членов отметили нехватку потенциала, необходимого для определения генетических признаков разводимых видов и линий, используемых в аквакультуре.

51. Некоторые члены рекомендовали стандартизировать отчетность по ВГР, обеспечив сопоставимость информации на "видовом" уровне. Это может потребовать проведения пересмотра и, возможно, обновления Системы информации по акватическим наукам и рыболовству.

52. Некоторые члены рекомендовали ФАО продолжить работу в приоритетных областях, перечисленных в таблице 1 документа COFI:AQ/IX/2017/6/Rev.1.

53. Подкомитет признал, что для реализации мероприятий в приоритетных областях потребуются дополнительные ресурсы и призвал продолжать усилия по привлечению финансирования, в том числе по линии ЗКФ. Подкомитет выразил благодарность Федеративной Республике Германия за оказываемую ею финансовую поддержку разработки минимальных требований и подготовки СОВАГР.

54. Подкомитет выразил признательность Рабочей группе за оказанную ФАО помощь и поручил ей приступить к выполнению плана работы по ВГР.

55. Подкомитет высоко оценил резюме рекомендаций Рабочей группы, которые будут вынесены на рассмотрение следующей сессии КРХ в 2018 году.

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ЗНАНИЙ И ОПЫТА В ИНТЕРЕСАХ РАЗВИТИЯ АКВАКУЛЬТУРЫ

56. Секретарит внес на рассмотрение обзорный документ COFI:AQ/IX/2017/7 и поделился информацией о распространении знаний и опыта в интересах развития аквакультуры и о роли ФАО.

57. Подкомитет отметил работу ФАО по распространению знаний и опыта в интересах развития аквакультуры в межсессионный период и признал ее важность для устойчивого развития аквакультуры.

58. Ряд членов настоятельно призвал ФАО продолжать усилия по картированию потребностей и более широкому распространению знаний и опыта в интересах развития аквакультуры в рамках сотрудничества в формате "Юг-Юг", проектов на местах, семинаров по наращиванию потенциала и других механизмов, таких как фермерские полевые школы (ФПШ) и проекты по обмену знаниями напрямую между рыбаками.

59. Ряд членов выделили приоритетные с точки зрения распространения знаний и опыта в интересах развития аквакультуры области, среди которых: мелкомасштабная аквакультура; интеграция сельского хозяйства и аквакультуры, например, рисо-рыбоводческие системы; здоровье водных животных и биобезопасность; продовольственная безопасность; производство рыболовочного материала и кормов; трудоустройство молодежи и бизнес-обучение в области аквакультуры.

60. Ряд членов отметили текущие изменения в методах распространения знаний и опыта в интересах развития аквакультуры, в том числе усиление роли частных инициатив по распространению знаний и опыта и более активное использование информационно-коммуникационных технологий, указав при этом, что данные изменения не должны подрывать центральную роль правительств, партнерских институтов и ФАО в распространении знаний и опыта в интересах развития аквакультуры.

61. Подкомитет подчеркнул необходимость применения комплексного подхода к распространению знаний и опыта в интересах развития аквакультуры. Члены обменялись сведениями о повышении результативности инициатив по распространению знаний и опыта в интересах развития аквакультуры в результате налаживания скоординированного сотрудничества между различными поставщиками услуг по распространению знаний и опыта в государственном и частном секторе. Кроме того, Подкомитет обратился к ФАО с просьбой собрать и обобщить данные о передовых методах и практике распространения знаний и опыта в интересах развития аквакультуры на национальном и региональном уровне, которые он мог бы использовать в своей работе на этом направлении, содействуя обмену опытом между членами.

62. Подкомитет также поддержал предложение Королевства Норвегия о разработке рекомендаций по устойчивому развитию аквакультуры, включая услуги по распространению соответствующих знаний и опыта.

СПЕЦИАЛЬНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ "АКВАКУЛЬТУРА В МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВАХ (МОСТРАГ): ИНИЦИАТИВА "ГОЛУБОЙ РОСТ" И ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ МОСТРАГ В УСЛОВИЯХ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА"

63. На открытии заседания с вступительными докладами выступили руководители стратегических программ 4 (продовольственные системы) и 2 (устойчивое сельское хозяйство) ФАО. Затем Секретариат представил документы SOFI:AQ/IX/2017/8 и SOFI:AQ/IX/2017/SBD.10.

64. Председатель недавно прошедшего семинара по аквакультуре в МОСТРАГ представил результаты его работы¹. Представители трех региональных организаций рассказали об опыте их работы и поделились своими соображениями о том, какой дальнейший вклад аквакультура

¹ С докладами выступили представитель ИБАР АС г-жа Нелли Исьяги-Левин (от региона АИСЮ), представитель ВЕКАФК г-н Лионель Рейналь де Сан-Мишель (от Карибского региона) и представитель ЮТК г-н Роберт Джимми (от Тихоокеанского региона).

Выводы и рекомендации по итогам состоявшегося 23 октября 2017 года в штаб-квартире ФАО семинара по МОСТРАГ представил г-н Томас Нельсон (Сент-Люсия).

может внести в обеспечение продовольственной безопасности и питания, снижение масштабов нищеты и развитие экономики МОСТРАГ.

65. Подкомитет отметил наличие схожих черт у членов из числа МОСТРАГ, указав при этом, что они отличаются друг от друга с точки зрения имеющихся у них возможностей, ограничений, особенностей и уровня развития. Он призвал партнеров по развитию учитывать национальные и региональные особенности при координации финансирования и практических мероприятий.

66. Подкомитет подчеркнул важность координации на региональном уровне как внутри МОСТРАГ, так и между ними. Кроме того, Подкомитет рекомендовал ФАО содействовать обмену опытом развития аквакультуры в МОСТРАГ и поддерживать разработку региональных подходов с опорой на уже имеющиеся и создаваемые сети.

67. Некоторые члены отметили, что островные государства, не относящиеся к группе МОСТРАГ, также необходимо привлечь к обмену опытом на региональном и глобальном уровне, и рекомендовали далее учредить постоянный форум для такого обмена.

68. Подкомитет одобрил Инициативу "Голубой рост" ФАО, которая является одним из компонентов разрабатываемой ФАО единой концепции устойчивого продовольственного и сельскохозяйственного сектора, и подчеркнул ее актуальность с точки зрения оказания членам поддержки в деле достижения ЦУР, предусмотренных Повесткой дня на период до 2030 года, в особенности в решении задачи 14.⁷²

69. Подкомитет высоко оценил предыдущие и текущие программы работы по устойчивому развитию аквакультуры в МОСТРАГ, реализуемые при поддержке ФАО, в том числе таких проектов, как "К голубой революции в Карибском бассейне", который реализуется в Карибском регионе, создание Микронезийской ассоциации по устойчивому развитию аквакультуры в Тихоокеанском регионе и внедрение климатически оптимизированных методов ведения сельского хозяйства в африканских МОСТРАГ.

70. Подкомитет отметил значимость аквакультуры для МОСТРАГ, учитывая важность рыбы для рациона питания, а также как источника альтернативных возможностей для занятости населения и увеличения притока иностранной валюты благодаря экспорту высокоценных видов. Кроме того, ряд членов указали, что аквакультуре уже отведено видное место в их национальных стратегиях развития и в законодательной базе.

71. Подкомитет отметил важность устойчивых методов производства продукции аквакультуры и развития производственно-сбытовых цепочек в целях расширения вклада аквакультуры в экономическое развитие и обеспечение питания. Подкомитет также отметил важность рынков, новых механизмов финансирования и подходов к развитию предприятий аквакультуры с учетом имеющихся у МОСТРАГ ограничений, прежде всего их удаленность от рынков сбыта и высокие транспортные расходы.

72. Подкомитет указал на важность управления рисками, включая их оценку, и повышения устойчивости к внешним воздействиям. Члены упомянули ряд конкретных угроз, таких как изменение климата и экстремальные погодные явления, инвазивные виды и новые болезни, социально-экономические проблемы и конфликты интересов. Подкомитет далее отметил, что климатически-оптимизированные подходы к укреплению устойчивости к внешним воздействиям и стратегии снижения риска бедствий играют важную роль в борьбе с последствиями изменения климата.

² К 2030 году повысить экономические выгоды, получаемые малыми островными развивающимися государствами и наименее развитыми странами от экологически рационального использования морских ресурсов, в том числе благодаря экологически рациональной организации рыбного хозяйства, аквакультуры и туризма (COFI:AQ/IX/2017/5, стр. 29).

73. Подкомитет рекомендовал ФАО продолжать работу по развитию аквакультуры в МОСТРАГ, оказывая им помощь в наращивании потенциала и техническую поддержку. Подкомитет определил ряд конкретных областей для такой поддержки, включая такие как: диверсификация видов, передовые методы получения качественного рыбопосадочного материала, стратегии обеспечения вводимыми ресурсами на региональном уровне, охрана здоровья водных животных и совместное разведение рыбы и сельхозкультур, например, рисо-рыбоводческие хозяйства и гидропоника.

ДОКЛАД О ПРИМЕНЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО РУКОВОДСТВА ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ АКВАКУЛЬТУРЫ И МЕХАНИЗМА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ СХЕМ СЕРТИФИКАЦИИ РУКОВОДСТВУ ПО СЕРТИФИКАЦИИ

74. Секретариат представил документ SOFI:AQ/IX/2017/9 и поделился информацией о текущих и запланированных мероприятиях ФАО, связанных с Техническим руководством ФАО по сертификации продукции аквакультуры.

75. Подкомитет приветствовал работу ФАО, отметив возрастающую роль сертификации на внутренних и мировых рынках, особо подчеркнув необходимость укрепления потенциала мелких производителей в области получения сертификатов и, таким образом, улучшения их доступа к рынкам.

76. Подкомитет подчеркнул, что мелкие производители в развивающихся странах могут столкнуться с многочисленными проблемами в стремлении получить сертификаты, начиная от расходов, связанных с сертификацией, отсутствия финансовых, технических и организационных ресурсов и кончая слабостью институциональных и законодательных механизмов. ФАО следует решать эти проблемы в сотрудничестве с правительствами стран и ассоциациями производителей. Подкомитет также подчеркнул необходимость наращивания потенциала в области соответствия стандартам сертификации, в том числе на основе реализации инструментария ФАО и руководств по сертификации.

77. Некоторые члены Подкомитета прокомментировали подготовку руководства по выполнению, которое готовится для содействия применению Технического руководства, и напомнили, что в качестве стандартных руководств должны использоваться (при условии надлежащей координации с соответствующими организациями) международные стандарты в области здоровья животных (МЭБ), безопасности пищевых продуктов ("Кодекс Алиментариус" ФАО и ВОЗ) и социальных аспектов (Международная организация труда). В ответ на эти комментарии представитель Секретариата отметил, что при разработке таких руководств (например, по вопросам здоровья и благополучия животных) в качестве специальной нормативной базы используются рекомендации и стандарты, разработанные МЭБ.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ ПОДКОМИТЕТА ПО АКВАКУЛЬТУРЕ КРХ

78. Председателем десятой сессии Подкомитета был избран г-н Ингве Торгерсен (Королевство Норвегия). Представитель Мексиканских Соединенных Штатов был избран первым заместителем Председателя. Представители Турецкой Республики, Республики Индонезия и Королевства Бельгия были избраны вторым, третьим и четвертым заместителями Председателя.

РАЗНОЕ

79. Подкомитет был проинформирован об итогах параллельного мероприятия по УПП и аквакультуре, состоявшегося 25 октября 2017 года. Были представлены семь докладов, с которыми выступили делегаты от Республики Сингапур, Малайзии, Европейской комиссии и ФАО. Данные доклады были посвящены следующим темам: Инициатива "Одно здоровье для

всех" и соответствующие национальные и региональные планы действий; меры и стратегии борьбы с рисками УПП и применение противомикробных препаратов; передовой опыт обеспечения биобезопасности; и необходимость новых подходов к обеспечению биобезопасности в аквакультуре.

СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ

80. Подкомитет с благодарностью воспринял любезное предложение Королевства Норвегия принять у себя его десятую сессию. Сроки и место проведения будут объявлены на следующей сессии КРХ.

81. Мексиканские Соединенные Штаты предложили принять у себя одиннадцатую сессию Подкомитета. Республика Турция и Республика Индонезия выразили заинтересованность в том, чтобы принять у себя будущие сессии Подкомитета.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

82. Доклад о работе девятой сессии Подкомитета был утвержден 27 октября 2017 года в 16:20.

ПРИЛОЖЕНИЕ А**Повестка дня**

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня и организация работы сессии и назначение членов Редакционного комитета
3. Меры по осуществлению рекомендаций прошлых сессий Подкомитета по аквакультуре КРХ, предпринятые Департаментом рыболовства и аквакультуры ФАО.
4. Доклады о ходе выполнения положений Кодекса ведения ответственного рыболовства (КВОР), касающихся аквакультуры и товарного рыбоводства.
5. Доклад Секретариата Подкомитета КРХ по торговле рыбой: для сведения
6. Аквакультура, цели в области устойчивого развития (ЦУР)/Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Общая концепция работы ФАО в области устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
7. Водные генетические ресурсы для развития аквакультуры
8. Распространение знаний и опыта в интересах развития аквакультуры
9. Специальное мероприятие "Аквакультура в малых островных развивающихся государствах (МОСТРАГ): Инициатива *Голубой рост* и возможности для МОСТРАГ в условиях изменения климата"
10. Доклад о применении Технического руководства по сертификации продукции аквакультуры и механизма оценки соответствия схем сертификации руководству по сертификации
11. Выборы Председателя и заместителя Председателя десятой сессии Подкомитета по аквакультуре
12. Разное
13. Сроки и место проведения десятой сессии
14. Утверждение доклада

ПРИЛОЖЕНИЕ В**Список делегатов и наблюдателей****MEMBERS OF THE COMMITTEE****ANGOLA**

Maria Esperanca DOS SANTOS (Ms)
 Conseillère de l'Ambassade de la République
 de l'Angola en Italie
 Représentante Permanente Suppléante de
 l'Angola auprès de la FAO
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 06 5423 3004
 Email: esperanca.pires@embangola.com

ARGENTINA

Nazareno C. MONTANI CAZABAT
 Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 06 4807 3345
 Fax: (+39) 06 4890 6984
 Email: emfao@mrecic.gov.ar

Gustavo WICKI
 Ministerio de Agroindustria
 Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
 Buenos Aires
 Email: guswicki@gmail.com

AUSTRALIA

Cathrine STEPHENSON (Ms)
 Minister Counsellor (Agriculture)
 Embassy of Australia in Rome, Italy
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 852 721
 Fax: (+39) 06 8527 2300

Graham MAIR
 Director of Marine Sciences and Aquaculture
 Professor
 College of Science and Engineering
 Email: graham.mair@flinders.edu.au

AZERBAIJAN

Rauf HAJIYEV
 Deputy Minister of Ecology and Natural
 Resources of the Republic of Azerbaijan
 Baku
 Phone: (+994) 12538 8513
 Fax: (+994) 124925907
 Email: rauf.hajiyev@eco.gov.az

Mammad AHMADZADA
 Ambassador
 Permanent Representative of the Republic of
 Azerbaijan to the UN Agencies in Rome
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 0685305557
 Fax: (+39) 0685831448
 Email: rome@mission.mfa.gov.az

Mehman AKHUNDOV
 Director of Fisheries Research Institute
 Ministry of Ecology and Natural Resources of
 the Republic of Azerbaijan
 Baku
 Phone: (+994) 50 3245562
 Fax: (+994) 124925907
 Email: azfiri@azeurotel.com

Zaur GADIMALIYEV
 First Secretary/Deputy Permanent
 Representative of the Republic of Azerbaijan
 to the UN Agencies in Rome
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 0685305557
 Fax: (+39) 0685831448
 Email: z_gadimaliyev@mfa.gov.az

BAHRAIN

Hussain Jaffer AL HINDI
 Head of Aquaculture Section
 Ministry of Works, Municipalities Affairs and
 Urban Planning
 International Organizations Office
 Agriculture and Marine Resources Affairs
 Manama
 Phone: (+973) 17695527
 Email: halhendi@mun.gov.bh

Ebtisam Abdullah KHALAF (Ms)
 Marine Advisor
 Ministry of Works, Municipalities Affairs and
 Urban Planning
 International Organizations Office
 Agriculture and Marine Resources Affairs
 Manama
 Phone: (+973) 17987023
 Email: ekhalaf@mun.gov.bh

BANGLADESH

Mohammed Mafizur RAHMAN
 Counsellor
 Embassy of the People's Republic of
 Bangladesh
 Rome, Italy
 Tel: (+39) 06 8078 541
 Fax: (+39) 06 8084 853
 Email: ecromebd7@gmail.com

BELGIUM

Patrick SORGELOOS
 Professore Emeritus
 Department of Animal Production
 University of Gent
 Gent
 Email: patrick.sorgeloos@ugent.be

Karel VAN HULLE
 Policy Advisor
 Vlaamse Overheid
 Departement Landbouw en Visserij
 Email: karel.vanhulle@lv.vlaanderen.be

BRAZIL

Larissa Maria LIMA COSTA (Ms)
 Second Secretary
 Permanent Delegation of Brazil to the Food
 and Agriculture Organization
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 6789353
 Email: larissa.costa@itamaraty.gov.br

Roberta Maria LIMA FERREIRA (Ms)
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative of Brazil
 Permanent Delegation of Brazil to the Food
 and Agriculture Organization
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 6789353
 Email: roberta.lima@itamaraty.gov.br

Gianina MULLER POZZEBON (Ms)
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative
 Permanent Delegation of Brazil to the Food
 and Agriculture Organization
 Phone: (+39) 06 6789353
 Email: gianina.pozzebon@itamaraty.gov.br

Rodrigo ROUBACH
 Researcher
 Ministry of Science, Technology, Innovation
 and Communication
 Brasilia
 Phone: (+55) 61 3218 2256
 Email: rodrigo.roubach@mctic.gov.br

BULGARIA

Petio PETEV
 Ambassador
 Permanent Representative of the Republic of
 Bulgaria to FAO
 Rome, Italy
 Email: bg.fao.pr@gmail.com

BURUNDI

Justine NISUBIRE (Mme)
 Ambassadeur
 Représentante permanente du Burundi auprès
 de la FAO
 Ambassade de la République du Burundi
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 06 36381786
 Fax: (+39) 06 36381171
 Email: ambabu.roma@yahoo.fr

Jean Bosco NDINDURUVUGO
 Premier Conseiller
 Ambassade de la République du Burundi
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 06 36381786
 Fax: (+39) 06 36381171
 Email: ambabu.roma@yahoo.fr

CABO VERDE

Hiliana Dolly MONIZ SILVA (Ms)
 Technical Advisor
 Ministry of Economy and Works
 Praia
 Phone: (+238) 2613758
 Email: hiliana.silva@dgpescas.gov.eu

CAMEROON

Moungui MEDI
 Représentant permanent adjoint de la
 République du Cameroun auprès de la FAO
 Ambassade de la République du Cameroun
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 06 4423 2313
 Fax: (+39) 06 4429 1323
 Email: segreteriaambacam@virgilio.it

Divine TOMBUIH NGALA
 Sous-Directeur de l'aquaculture
 Ministère de l'Élevage, des Pêches et des
 Industries Animales
 Yaoundé

CANADA

Jennifer FELLOWS (Ms)
 Alternate Permanent Representative of Canada
 to the Food and Agriculture Agencies of the
 United Nations
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 85444 3603
 Email: jennifer.fellows@international.gc.ca

CHILE

Tamara VILLANUEVA (Sra)
 Primer Secretario
 Representante Alterno de Chile ante la FAO
 Phone: (+39) 06 844091
 Email: tvillanueva@minrel.gob.cl

Marisol ALVAREZ SOTOMAYOR (Sra)
 Encargada Unidad de Gestión y Políticas
 División de Acuicultura
 Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
 Santiago
 Email: malvarez@subpesca.cl

Margarita VIGNEAUX (Ms)
 Asesora Asuntos Multilaterales
 Embajada de la República de Chile
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 06 844 091
 Fax: (+39) 06 8841 452
 Email: echile.italia@minrel.gov.cl

CHINA

Liyue TANG (Ms)
 Attaché
 Permanent Representation of the People's
 Republic of China to FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 5919 3121
 Fax: (+39) 06 5919 3130
 Email: chinamission@chinamission.it

Fei HUANG

COLOMBIA

Monica FONSECA (Sra)
 Ministro Consejero
 Embajada de la República de Colombia
 Roma, Italia
 Email: monica.fonseca@cancelleria.gov.co

Maria Camila SIERRA (Sra)
 Primer Secretario
 Embajada de la República de Colombia
 Roma, Italia

Mariana TOVAR (Ms)

COMOROS

Abdouchakour MOHAMED A.
 Responsable de la recherche appliquée pour la
 pêche
 Vice-Présidence en charge de l'aquaculture et
 la pêche
 Moroni
 Phone: (+269) 3330723
 Email: abdouchamed@yahoo.fr

CONGO

Marc MANKOUSSOU
 Conseiller
 Ambassade de la République du Congo
 Représentant Permanent Suppléant de la
 République du Congo auprès de la FAO
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 06 8417 422
 Fax: (+39) 06 8417 422

COSTA RICA

Marco Vinicio VARGAS PEREIRA
 Representante Permanente
 Misión Permanente de Costa Rica ante la FAO
 Roma, Italia
 Email: miscr-fao@rree.go.cr

LUIS FERNANDO CECILIANO
 Representante Permanente Alterno
 Misión Permanente de Costa Rica ante la FAO
 Roma, Italia
 Email: miscr-fao@rree.go.cr

Pablo Jose INNECKEN Z.
 Representante Permanente Alterno
 Misión Permanente de Costa Rica ante la FAO
 Roma, Italia
 Email: miscr-fao@rree.go.cr

CÔTE D'IVOIRE

Konan Ernest KOUAKOU
 Docteur Vétérinaire
 Sous-Directeur de la Promotion de
 l'Aquaculture
 Direction de l'Aquaculture et des Pêches
 Abidjan
 Phone: (+225) 21356169
 Email: kouakouer@yahoo.fr

CYPRUS

George POULIDES
 Ambassador
 Permanent Representative of the Republic of
 Cyprus to the UN Agencies
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 686 5758
 Fax: (+39) 06 6880 3756
 Email: faoprcyp@tin.it

Spyridon ELLINAS
 Alternate Permanent Representative of the
 Republic of Cyprus to the UN Agencies
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 686 5758
 Fax: (+39) 06 6880 3756
 Email: saellinas@hotmail.com

DOMINICAN REPUBLIC

Diana INFANTE QUINONES (Sra)
 Consejera, Representante Alternata
 Representante Alternata de la República
 Dominicana ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Dominicana ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 380 2504006
 Email: dianainfanteq@gmail.com

Maria Cristina LAUREANO (Sra)
 Primer Secretario, Representante Alternata
 Representante Alternata de la República
 Dominicana ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Dominicana ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 380 2504006
 Email: marialaureano313@gmail.com

ERITREA

Asmerom KIDANE
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome, Italy
 Phone: 06 42741293
 Email: segreteria@embassyoforitrea.it
 info@embassyoforitrea.it

ESTONIA/ESTONIE

Eduard KOITMAA
 Ministry of Rural Affairs of the Republic of
 Estonia
 Fisheries Economics Department
 Chief Specialist of Market Regulation and
 Trade Bureau
 Tallinn
 Email: eduard.koitmaa@agri.ee

EUROPEAN UNION (MEMBER ORGANIZATION)

Anna ZITO (Ms)
 Team Leader for EU Aquaculture Policy
 Directorate-General for Maritime Affairs and
 Fisheries (DG MARE)
 European Commission in Brussels
 Email: Anna.Zito@ec.europa.eu

GAMBIA

James GOMEZ
 Minister of Fisheries, Water Resources and
 National Assembly Matters
 Ministry of Fisheries, Water Resources and
 National Assembly Matters
 Banjul
 Phone: (+220) 7852555
 Email: jfpgomez@yahoo.co.uk

Bamba BANJA
 Permanent Secretary, Ministry of Fisheries,
 Water Resources and National Assembly
 Matters
 Ministry of Fisheries, Water Resources and
 National Assembly Matters
 Banjul
 Phone: (+220) 9922960
 Email: bamba.banja@yahoo.co.uk

Yankuba SAIDY
 Permanent Secretary
 Office of The President
 Banjul
 Phone: (+220) 9966552
 Email: yankuba508@hotmail.com

GERMANY

Reinhold HANEL
 Director
 Thuenen Institute of Fisheries Ecology
 Hamburg
 Phone: (+49) 4038 905 290
 Email: reinhold.hanel@thuenen.de

Clemens FIESELER
 Deputy Head of Division
 Federal Office for Agriculture and Food
 Email: clemens.fieseler@ble.de

GHANA

Michael ARTHUR-DADZIE
 Director
 Fisheries Commission of Ghana
 Ministry of Fisheries and Aquaculture
 Development
 Phone: (+233) 266094245
 Email: michyad2000@yahoo.com

Mathew Cofie OYIH
 Deputy Director
 Ministry of Fisheries and Aquaculture
 Development
 Accra
 Phone: (+233) 243260969
 Email: moyih@hotmail.com

GUATEMALA

Doña Sylvia María Leticia WOHLERS
 DE MEIE
 Ministro Consejero
 Encargada de Negocios
 Embajada de Guatemala ante la República
 Italiana
 Representación Permanente ante los
 Organismos de Naciones Unidas
 Roma, Italia
 Phone: 06 36381143 36299091
 Email: swohlers@minex.gob.gt
 misfao.guatemala@gmail.com
 embitalia@minex.gob.gt

GUINEA

Mohamed CHERIF DIALLO
 Ambassadeur
 Représentant permanent de la République
 de Guinée auprès de la FAO
 Ambassade de la République de Guinée
 Phone: +39 068078989/0680696467
 Email: ambaguineerome1@virgilio.it

Abdoulaye TRAORE
 Conseiller
 Représentant Permanent Adjoint
 Ambassade de la République de Guinée
 Phone: +39 068078989/0680696467
 Email: ambaguineerome1@virgilio.it

Mohamed Nassir CAMARA
 Conseiller
 Représentant Permanent Suppléant
 Ambassade de la République de Guinée
 Phone: +39 068078989/0680696467
 Email: ambaguineerome1@virgilio.it

Sidiki KEITA
 Directeur Nationale de la Pisciculture
 Ministère des Pêches, de l'aquaculture et de
 l'économie maritime
 Conakry
 Phone: (+224) 621131017
 Email: sidikikeita@yahoo.fr

Moussa KEITA KABASSAN
 Directeur National de la Pêche Continentale et
 de l'Aquaculture
 Phone: (+224) 664214470
 Email: kkm466@yahoo.fr

GUINEA-BISSAU

Ica BARRI
 Encargado de Programa CIPA
 Ministerio das Pescas
 Bissau
 Phone: (+245) 955453226
 Email: barry.baary@hotmail.com

HUNGARY

Zoltán KÁLMÁN
 Minister Plenipotentiary
 Permanent Representative of Hungary to the
 UN Food and Agriculture Agencies in Rome
 Rome, Italy
 Email: zoltan.kalman@mfa.gov.hu

ICELAND

Jon E. JONASSON
 Minister Plenipotentiary
 Permanent Representative of Iceland to FAO,
 WFP and IFAD
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 3440428378
 Email: jej@mfa.is

INDIA

Sanjeev KUMAR
 Alternate Permanent Representative
 Embassy of the Republic of India
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 331 1928710
 Email: agri.rome@mea.gov.in

INDONESIA

Esti ANDAYANI (Ms)
 Ambassador
 Permanent Representative of the Republic of
 Indonesia to FAO
 Embassy of the Republic of Indonesia
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 4200911
 Fax: (+39) 06 4880280
 Email: indorom@indonesianembassy.it

Des ALWI
 Deputy Chief of Mission
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Indonesia
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 4200911
 Fax: (+39) 06 4880280
 Email: indorom@indonesianembassy.it

Gustaf Daud SIRAIT
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative of the
 Republic of Indonesia
 Embassy of the Republic of Indonesia
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 4200911
 Fax: (+39) 06 4880280
 Email: gustaf.sirait@kemlu.go.id

Coco Kokarkin SOETRISNO
 Director of Seed Development on Aquaculture
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries
 Jakarta
 Phone: (+39) 06 4200911
 Fax: (+39) 064880280
 Email: indorom@indonesianembassy.it

Royhan Nevy WAHAB
 First Secretary for Multilateral Affairs
 Alternate Permanent Representative of the
 Republic of Indonesia to FAO
 Embassy of the Republic of Indonesia
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 4200911
 Fax: (+39) 06 4880280
 Email: roy.wahab@kemlu.go.id

Andri WAHYONO
 Assistant Deputy for Biological Resources
 Deputy for Coordinating
 Coordinating Ministry for Maritime Affairs
 Jakarta
 Phone: +62 21 23951100
 Email: deputi2_sdaj@maritim.go.id

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Hosseinali ABDOLHAY
 Head of Aquaculture Department
 Iranian Fisheries Organization (IFO)
 Tehran
 Phone: (+98) 21 66943860
 Email: hossein_abdolhay@yahoo.com

Shahin GHORASHIZADEH
 Alternate Permanent Representative to FAO
 The Islamic Republic of Iran Permanent
 Mission to FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 065780334
 Email: secretary1@iranrepfao.org

ITALY

Riccardo RIGILLO
 Directorate General Fisheries and Aquaculture
 Rome
 Phone: (+39) 06 466 52800
 Email: segreteria.rapponuroma@esteri.it

Roberto CHERUBINI
 Alternate
 Directorate General Fisheries and Aquaculture
 Rome

Luca BEDIN
 Officer
 Directorate General Fisheries and Aquaculture
 Rome

Cristiana CARLETTI (Ms)
 Expert
 University Roma Tre
 Rome
 Phone: (+39) 06 573 35335
 Email: cristiana.carletti@uniroma3.it
 Ilaria FERRARO (Ms)
 Technical Assistant
 Directorate General for Maritime Fisheries and
 Aquaculture
 Ministry of Agricultural, Food and Forestry
 Policies
 Rome
 Phone: (+39) 338 976 7156
 Email: i.ferraro@agriconsulting.it

Antonio MACCARONI
 Expert

JAPAN

Takaaki UMEDA
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of Japan
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 48799415
 Fax: (+39) 06 4885109
 Email: fao@ro.mofa.go.jp

KENYA

Teresa TUMWET (Ms)
 Agriculture Attaché
 Embassy of Kenya
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8082717
 Email: teresatumwet@embassyofkenya.it

KIRIBATI

Karibanang ARAM
 Principal Fisheries Officer
 Ministry of Fisheries
 Tarawa
 Phone: (+686) 73054600
 Email: aramkt@gmail.com

KUWAIT

Yousef JHAIL
 Permanent Representation of the State of
 Kuwait to FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 5754 598
 Fax: (+39) 06 5730 2384
 Email: juhail@hotmail.com
 Salah AL BAZZAZ
 Technical Advisor
 Permanent Representation of the State of
 Kuwait to FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 5754598
 Fax: (+39) 06 57302384
 Email: mc8975@mclink.it

LESOTHO

Lineo Irene MOLISE MABUSELA (Ms)
 Ambassador
 Permanent Representative of the Kingdom of
 Lesotho
 Phone: (+39) 068542419
 Fax: (+39) 068542527
 Email: secretary@lesothoembassyrome.it

MADAGASCAR

Joseph Jean C. RAZAFIMANDIMBY
 Directeur Général de la Pêche
 Ministère de la Pêche
 Antananarivo
 Phone: (+261) 340587072
 Email: chrysostophe@yahoo.fr

MALAYSIA

Moi Eim YEO (Ms)
 Director
 Aquaculture Development Division
 Department of Fisheries
 Phone: (+603) 8870 4617
 Email: meyeo@dof.gov.my

MALDIVES

Shafiya NAEEM (Ms)
 Marine Research Center
 Male
 Phone: (+960) 7971586
 Fax: (+960) 3322509
 Email: snaeem@mrc.gov.mv

MALI

Bruno MAIGA

Halimatou TRAORE KONE (Ms)

Mamadou SOGODOGO

MAURITIUS

Vijay MANGAR
 Senior Scientific Officer
 Ministry of Ocean Economy, Marine
 Resources, Fisheries and Shipping
 Fisheries Research Center
 Albion
 Phone: (+230) 59314757
 Email: vijamang@gmail.com

MEXICO

Giovanni Fiore AMARAL
 Subdirector de ordenamiento acuícola
 Secretaría de agricultura, ganadería, desarrollo
 rural, pesca y alimentación (SAGARPA)
 CONAPESCA
 Phone: +52 6699156900
 Email: Giovanni.fiore@conapesca.gob.mx

Alfredo ARANDA OCAMPO
 Coordinador General de operación y Estrategia
 Institucional
 CONAPESCA
 Mexico City

Doña María de los Ángeles
 GÓMEZ AGUILAR
 Representante Alterna
 Representación Permanente ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: +39 06441606220/06441606219
 Email: mision.italia@sre.gob.mx

Francisco NIETO SANCHEZ
 Secretaría de Agricultura, Ganadería,
 Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
 Mazatlan

Cristina RODRIGUEZ FERNANDEZ (Sra)
 Representación Permanente ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: +39 06441606220/06441606219
 Email: mision.italia@sre.gob.mx

MONACO

Martine GARCIA-MASCARENHAS (Mme)
 Troisième Secrétaire
 Ambassade de la Principauté de Monaco
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 06 8083 361
 Fax: (+39) 06 8077 692
 Email: mgarcia@ambasciatamonaco.it

MOZAMBIQUE

Inacio Tomas MUZIME
 Counselor
 Alternate Representative of the Republic of
 Mozambique to FAO
 Embassy of the Republic of Mozambique
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 37514675
 Email: sec@ambasciatamozambico.it
 Leodmila AMONE (Ms)

Camilla TRIGONA (Ms)

NAURU

Being YEETING
 Fisheries Advisor
 Nauru Fisheries and Marine Resources
 Authority
 Anibare District
 Phone: (+674) 5564313
 Email: byeeting@gmail.com

NETHERLANDS

Anne STOLK (Ms)
 Junior Professional Officer
 Permanent Representation of the Kingdom of
 the Netherlands to the UN Organisations for
 Food and Agriculture
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 334 9703 066
 Email: anne.stolk@minbuza.nl

NORWAY

Yngve TORGERSEN
 Deputy Director General
 Ministry of Trade, Industry and Fisheries
 Oslo
 Email: Yngve.Torgersen@nfd.dep.no

Jan ERIKSEN

Ingrid OLESEN (Ms)
 Professor
 Research Director
 Nofirma
 Oslo
 Email: ingrid.olesen@nofirma.no

Nina E. VINJE (Ms)

OMAN

Fadia ALJAMAL (Ms)
 Coordinator to the UN Agencies in Rome
 Embassy of The Sultanate of Oman
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 36300545
 Email: aljamalfadia@gmail.com

PALAU

Percy RECHELLUUL
 Supervisor
 Division of Aquaculture and Fisheries
 Development
 Ministry of Natural Resources, Environment
 and Tourism
 Koror
 Phone: (+680) 488 3125
 Email: pbrechelluul@gmail.com

PANAMA

Doña Angélica María JÁCOME DAZA
 Agregada
 Representante Permanente
 de la República de Panamá ante FAO,
 FIDA y PMA
 Embajada de la República de Panamá
 Phone: +39 0644265429/0644252173
 Email: fao@mire.gob.pa
 ajacome@mire.gob.pa

PARAGUAY

Mirko SOTO SAPRIZA
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 06 474 1715
 Fax: (+39) 06 474 5473
 Email: msotosapriz@mre.gov.py

Susana Raquel BARUA (Ms)
 Director
 Ministry of Agriculture and Husbandry
 Asuncion
 Phone: (+595) 982166357
 Email: susana.barua@gmail.com

PERU

Diana CALDERÓN VALLE (Sra)
 Representante Permanente Alternativa de la
 República del Perú ante la FAO
 Embajada de la República del Perú
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 366 908 6008
 Email: dcalderon@ambasciataperu.com

PHILIPPINES

Domingo NOLASCO
 Ambassador
 Permanent Representative
 Permanent Representation of the Republic of
 the Philippines to FAO
 Embassy of the Republic of the Philippines
 Rome, Italy
 Phone: +39 0639746621/0639746622
 Fax: +39 0639740872
 Email: rome.pe@dfa.gov.ph
 romepe2007@gmail.com

Lupiño Jr LAZARO
 Deputy Permanent Representative
 Permanent Representation of the Republic of
 the Philippines to FAO
 Embassy of the Republic of the Philippines
 Rome, Italy
 Phone: +39 0639746621/0639746622
 Fax: +39 0639740872
 Email: rome.pe@dfa.gov.ph
 romepe2007@gmail.com

Theodore Andrei BAUZON
 Alternate Permanent Representative
 Permanent Representation of the Republic of
 the Philippines to FAO
 Embassy of the Republic of the Philippines
 Rome, Italy
 Phone: +39 0639746621/0639746622
 Fax: +39 0639740872
 Email: rome.pe@dfa.gov.ph
 romepe2007@gmail.com

Marion REYES
 Alternate Permanent Representative
 Permanent Representation of the Republic of
 the Philippines to FAO
 Embassy of the Republic of the Philippines
 Rome, Italy
 Phone: +39 0639746621/0639746622
 Fax: +39 0639740872
 Email: rome.pe@dfa.gov.ph
 romepe2007@gmail.com

Maria Luisa GAVINO (Ms)
 Assistant, Office of the Agriculture Attaché
 Permanent Representation of the Republic of
 the Philippines to FAO
 Embassy of the Republic of the Philippines
 Rome, Italy
 Phone: +39 0639746621/0639746622
 Fax: +39 0639740872
 Email: rome.pe@dfa.gov.ph
 romepe2007@gmail.com

Nestor D. DOMENDEN
 Regional Director
 BFAR Regional Office No. I
 Email: nddomenden@gmail.com

Eduardo GONGONA
 Undersecretary for Fisheries, DA
 Director, BFAR
 BFAR Central Office

Fatma M. IDRIS (Ms)
 Regional Director
 BFAR Regional Office No. XI

Roy ORTEGA
 Officer-in-Charge
 Chief Aquaculture Division
 BFAR Central Office

POLAND

Igor WAWRZYNIAK
 Chief specialist
 Inland Fisheries and Aquaculture Unit
 Department of Fisheries
 Ministry of Maritime Economy and Inland
 Navigation of the Republic of Poland
 Warsaw
 Email: Igor.Wawrzyniak@mgm.gov.pl

RUSSIAN FEDERATION

Alexander OKHANOV
 Counsellor
 Permanent Mission of the Russian Federation
 to FAO and WFP
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 90235744
 Fax: (+39) 06 90235730
 Email: rusfishfao@mail.ru

SAUDI ARABIA

Hasan Ali ALGHAZAL
 General Manager
 Production, Improvement and Quality
 Ministry of Environment, Water and
 Agriculture
 Riyadh
 Phone: (+966) 5678 22070
 Email: 18808@mewa.gov.sa

Khalid Saleh ALSHAYE
 General Manager
 Ministry of Environment Water and
 Agriculture
 Riyadh
 Phone: (+966) 5051 01634
 Email: kalshaye@gmail.com

SENEGAL

Mamadou Saliou DIOUF
 Phone: (+39) 06 68210342
 Fax: (+39) 06 6821929
 Email: ambasenequiri@tiscali.it

Magatte BA
 Directeur Général de l'Agence Nationale de
 l'Aquaculture
 Ministère de la pêche et de l'économie
 maritime du Sénégal
 Dakar
 Phone: (+221) 338698452
 Email: magatte_ba@hotmail.com

Tening SENE
 Chef de projet Développement accéléré de
 l'aquaculture
 Phone: +221775349812
 Email: t.sene@cdp.senegal-emergent.com

SINGAPORE

Huan Sein LIM
 Director
 Technology and Industry Development
 Agri-Food and Veterinary Authority
 Phone: (+656) 8052 939
 Fax: (+656) 334 1831
 Email: lim_huan_sein@ava.gov.sg

SOUTH AFRICA

Fatima DAYA (Ms)
 Chief Director Aquaculture
 Department of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Pretoria
 Phone: (+277) 9491 7050
 Email: fatimas@daff.gov.za

Beleman Petrose SEMOLI
 Director Aquaculture
 Department of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Pretoria
 Phone: (+278) 2457 0477
 Email: belemans@daff.gov.za

SPAIN

Omar COLLADO DÍAZ
 Vocal Asesor
 Secretaría General de Pesca
 Ministerio de Agricultura y Pesca,
 Alimentación y Medio Ambiente
 Madrid
 Phone: (+34) 913 4760 02/04
 Email: ocollado@mapama.es

Clara JUSDADO SERRANO (Sra)
 Asistente Técnico
 Representación Permanente de España ante la
 FAO
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 06 6869539
 Email: clara.jusdado@estudiante.uam.es

Raquel MALVIDO GONZÁLEZ (Sra)
 Asistente Técnico
 Representación Permanente de España ante la
 FAO
 Phone: (+39) 06 6878762
 Email: rachel.mg96@hotmail.com

SRI LANKA

Daya S.J. PELPOLA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Democratic Socialist Republic
 of Sri Lanka
 Phone: +39 06 8554560/8840801/8554579
 Email: embassy@srilankaembassyrome.org
 minister.comslemrome@gmail.com
 M. Somasena MAHADIULWEWA
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Minister Counsellor
 Embassy of the Democratic Socialist Republic
 of Sri Lanka
 Phone: +39 06 8554560/8840801/8554579
 Email: embassy@srilankaembassyrome.org
 minister.comslemrome@gmail.com

SUDAN

Saadia AHMED DAAK (Ms)
 Permanent Representative of Sudan to FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 33222138
 Email:
 permreppoffice_sudanembassyrome@yahoo.it

SWEDEN

Veronica ANDRÉN (Ms)
 Aquaculture Coordinator
 Swedish Board of Agriculture
 Jönköping
 Email: Veronica.Andren@jordbruksverket.se

SWITZERLAND

François PYTHOUD
 Ambassadeur Représentant permanent
 Représentation permanente de la Suisse auprès
 de la FAO, du FIDA et du PAM
 Rome, Italie
 Email: francois.pythoud@eda.admin.ch

Hélène GONNET (Mme)
 Représentation permanente de la Suisse auprès
 de la FAO, du FIDA et du PAM
 Rome, Italie
 Email: helene.gonnet@eda.admin.ch

THAILAND

Jintana NUGRANAD (Ms)
 Fishery Biologist
 Senior Professional Level
 Coastal Aquaculture Research and
 Development Division
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Bangkok
 Email: jnugranad@gmail.com

Kanchanaree PONGCHAWEE (Ms)
 Fishery Biologist
 Senior Professional Level
 Inland Fisheries Research and Development
 Division
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Bangkok
 Email: kanchap43@hotmail.com

Ratchanok SANGPENCHAN (Ms)
 First Secretary (Agriculture)
 Royal Thai Embassy
 Rome, Italy

Jirapa TROCHIM (Ms)
 Alternate Permanent Representative
 First Secretary (Agriculture)
 Rome, Italy

TONGA

Siola'a MALIMALI
 Deputy CEO for Fisheries
 Ministry of Fisheries
 Government of the Kingdom of Tonga
 Nuku'Alofa
 Email: siolaamalimali@gmail.com

TRINIDAD AND TOBAGO

Harnarine LALLA
 Fisheries Officer
 Ministry of Agriculture , Land and Fisheries
 Port of Spain
 Phone: (+1 868) 4762826
 Email: h_lalla@hotmail.com

TUNISIA

Foued MESTIRI
 Directeur Général
 Centre Technique d'Aquaculture
 Tunis
 Phone : (+216) 71492012
 Email: fmestiri@ctaquaculture.tn

TURKEY

Turgay TURKYILMAZ
 Ministry of Food Agriculture and Livestock
 Ankara
 Email: turgay.turkyilmaz@tarim.gov.tr

Hasan Alper ELEKON
 Ministry of Food Agriculture and Livestock
 Ankara
 Email: hasanalper.elekon@tarim.gov.tr

UGANDA

Joyce IKWAPUT-NYEKO (Ms)
 Agriculture Commissioner for Aquaculture
 Management and Development
 Directorate of Fisheries Resources
 Ministry of Agriculture, Animal Industry and
 Fisheries
 Entebbe
 Phone: (+256) 772482599
 Fax: (+256) 414320496
 Email: joyikwaput@hotmail.com

Andrew ALIO
 Assistant Commissioner Aquaculture
 Management
 Ministry of Agriculture, Animal Industry and
 Fisheries
 Entebbe
 Phone: (+256) 772567189
 Fax: (+256) 414320496
 Email: andrewalio@gmail.com

Robert SABIITI
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of Uganda in Rome
 Rome, Italia
 Phone: (+39) 06 3225220
 Fax: (+39) 06 3213688
 Email: rsabiiti@agriculture.go.ug

UNITED KINGDOM

Michael GUBBINS
 Policy Adviser
 Aquaculture
 Fisheries and Conservation
 Department for Environment, Food and Rural
 Affairs (Defra)
 London
 Email: michael.gubbins@defra.gov.qsi.uk

UNITED STATES OF AMERICA

Rebecca WINTERING (Ms)
 Foreign Affairs Officer
 Office of Marine Conservation (OES/OMC)
 U.S. Department of State
 Washington, DC
 Phone: (+1) 202 6475 808
 Fax: (+1) 202 736 7350
 Email: winteringrjj@state.gov

Colin BRINKMAN
 Foreign Affairs Officer
 Office of Marine Conservation (OES/OMC)
 U.S. Department of State
 Email: brinkmancc@state.gov

Janet WHALEY (Ms)
 Lead Veterinary Medical Officer
 National Marine Fisheries Service
 NOAA
 Email: janet.whaley@noaa.gov

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Elias Rafael ELJURI ABRAHAM
 Embajador de la República Bolivariana de
 Venezuela ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Bolivariana de Venezuela ante la FAO
 Phone: (+39) 06 8081407
 Email: eljuri@gmail.com

Porfirio PESTANA DE BARROS
 Ministro Consejero
 Phone: (+39) 06 8081407

YEMEN

Ahmed M. A. SHAMMER
 Alternate Permanent Representative to the
 United Nation's Rome Based Agencies
 Phone: (+39) 06 44231679
 Fax: (+39) 06 44234763
 Email: segreteria@yemenembassy.it

ZIMBABWE

Godfrey MAGWENZI
 Ambassador and Permanent Representative of
 the Republic of Zimbabwe to FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 68308282
 Fax: (+39) 06 68308324
 Email: zimrome-wolit@tiscali.it

Irene BOSHA (Ms)
 Alternate Permanent Representative of the
 Republic of Zimbabwe to FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 68308282
 Fax: (+39) 06 68308324
 Email: zimrome-wolit@tiscali.it

Placida Shuvai CHIVANDIRE (Ms)
 Alternate Permanent Representative of the
 Republic of Zimbabwe to FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 68308282
 Fax: (+39) 06 68308324
 Email: zimrome-wolit@tiscali.it

Michael TIKI
 Aquatic Ecologist
 Ministry of Environment, Water and Climate
 Harare
 Phone: (+263) 7076247

ASSOCIATE MEMBER**FAROE ISLANDS**

Egholm PÓL EDVARD
Director of Industry and Trade
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Tórshavn
Phone: (+298) 556076
Email: pole@uvmr.fo

PALESTINE

Mamoun BARGHOUTH
Assistant to the Permanent Representative
of FAO
Embassy of Palestine in Italy
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 7008 791
Email: roma@ambasciatapalestina.com

**OBSERVERS FROM FAO MEMBER
NATIONS**

BARBADOS

Stephen Anderson WILLOUGHBY
Chief Fisheries Officer

BENIN

Dossa WENON
Chef du Service d'Appui à l'Aquaculture en
Service à la Direction de la Production
halieutique
Porto Novo
Phone: (+229) 9728 4971
Email: dwenon@yahoo.fr

GRENADA

Safiya SAWNEY (Ms)
Policy Advisor
St. George's
Phone: (+718) 3607941
Email: safiya.sawney@gmail.com

LEBANON

Chadi Mohanna
Conseiller
Ambassade de la République Libanaise
Phone: +39 068537211
Fax: +39 068411794
Email: ambalibano@hotmail.com
cmohanna@agriculture.gov.lb

MARSHALL ISLANDS

Melba WHITE (Ms)
Aquaculture Development Adviser
Ministry of Natural Resources and Commerce
Marshall Islands Marine Resources Authority
Majuro Atoll
Phone: (+692) 6258262
Email: mwhite@mimra.com

SAINT KITTS AND NEVIS

Nikkita BROWNE (Ms)
Oceanography and GIS Officer
Department of Marine Resources
Basseterre
Phone: (+1) 869 465 8045
Email: nikkita.browne@yahoo.com

SAINT LUCIA

Thomas NELSON
Deputy Chief Fisheries Officer
Ministry of Agriculture, Fisheries, Physical
Planning, Natural Resources and
Co-operatives
Castries
Phone: (+758) 4684136
Email: thomas.nelson@govt.lc

SAO TOME AND PRINCIPE

Aida Maria D'ALMEIDA (Ms)
Département de la recherche et l'aquaculture
Ministère des Finances, Commerce et
Économie Bleue
Direction des Pêches
Sao Tomé
Phone: (+239) 9903 396
Email: aidadalmeida@yahoo.com.br

**REPRESENTATIVES OF UNITED
NATIONS AND SPECIALIZED
AGENCIES**

WORLD BANK

Randall BRUMMETT
Senior Specialist
The World Bank
Washington DC, USA
Phone: +1 202 8237641
Email: rbrummett@worldbank.org

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY
AGENCY**

James Jacob SASANYA
Food Safety Specialist
Food and Environmental Protection Section
Joint FAO/IAEA Division of Nuclear
Techniques in Food Agriculture
Vienna International Center
Vienna, Austria
Phone: +43 1 2600 26058
Email: j.sasanya@iaea.org

**OBSERVERS FROM
INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS**

AFRICAN UNION

Obinna ANOZIE
Policy Analyst
Fisheries and Aquaculture
Nairobi, Kenya
Phone: (+254) 716453553
Email: obinna.anozie@au-ibar.org

Ajangale Nelly ISYAGI (Ms)
Aquaculture Project Officer
AU-IBAR Kenya
Nairobi
Phone: (+254) 203674000
Email: nelly.isyagi@au-ibar.org

Malebo Hellen MOEPI (Ms)
Project Assistant Fisheries Governance
AU-IBAR Kenya
Phone: (+254) 2036 74000
Email: hellen.moepi@au-ibar.org

**AFRICAN, CARIBBEAN AND PACIFIC
GROUP OF STATES**

Peter Nyongesa WEKESA
Expert- Fisheries
ACP Secretariat
Brussels, Belgium
Email: wekesa@acp.int

COMMON FUND FOR COMMODITIES

Alessandra MAROCCO (Ms)
Portfolio Manager
Common Fund for Commodities
Amsterdam, The Netherlands
Phone: (+31) 205754956
Email: alessandra.marocco@commonfund.org

EUROFISH

Aina AFANASJEVA (Ms)
International Organization for the
Development of Fisheries in central and
Eastern Europe
Copenhagen
Email: Aina.Afanasjeva@eurofish.dk

**NETWORK OF AQUACULTURE
CENTRES IN ASIA AND PACIFIC**

Cherdsak VIRAPAT
Director General
Network of Aquaculture Centres in
Asia-Pacific
Phone: (+662) 5611728
Email: cherdsak.virapat@enaca.org

**SECRETARIAT OF THE PACIFIC
COMMUNITY**

Robert Abel JIMMY
Aquaculture Advisor
Phone: (+687) 26 2000
Email: robertj@spc.int

**WESTERN CENTRAL ATLANTIC
FISHERY COMMISSION**

Lionel REYNAL DE SAINT MICHEL
President-WECAFC
Le Robar, Martinique
Phone: (+596) 696944633
Email: Lionel.Reynal@ifremer.fr

**OBSERVERS FROM INTERNATIONAL
NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS**

WORLD AQUACULTURE SOCIETY

Antonio GARZA DE YTA
Director
Baton Rouge, Los Angeles
United States of America
Phone: (+521) 5518502964
Email: agarza@crm-agc.com

FRIENDS OF THE SEA

Federica COLOMBO (Ms)
Scientific Officer
Milan, Italy
Phone: (+39) 02 8707 5168
Email: quality@friendofthesea.org

GLOBAL AQUACULTURE ALLIANCE

Iain SHONE
Development Director
Global Aquaculture Alliance
Portsmouth, USA
Phone: (+44) 7776 297738
Email: iain.shone@aquaculturealliance.org

**INTERNATIONAL FEDERATION OF
ORGANIC AGRICULTURE
MOVEMENTS**

Cristina GRANDI (Ms)
IFOAM Chief Food Security Campaigner
Phone: (+39) 340 8337181
Email: c.grandi@ifoam.bio

Giuseppe LEMBO
COISPA Tecnologia and Ricerca
Bari, Italy
Phone: (+39) 080 5433596
Email: lembo@coispa.it

**SUSTAINABLE FISHERIES
PARTNERSHIP**

Anton IMMINK
Aquaculture Director
Sustainable Fisheries Partnership
Honolulu, HI
USA
Phone: (+44) 79648 88628
Email: anton.immink@sustainablefish.org

**WORLD FEDERATION OF TRADE
UNIONS**

Blair Federico BERTACCINI
Member of the World Federation of Trade
Unions
North America Office
Phone: (+1)212 979 8883
Email: info@wftu.org

ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА ДЕВЯТОЙ СЕССИИ ПОДКОМИТЕТА

Chairperson

Mr Hossein Ali Abdolhay (Iran (Islamic Republic of))

Vice-Chairperson

Mr Yngve Torgersen, the Kingdom of Norway

Drafting Committee

The Kingdom of Norway – Mr Yngve Torgersen, Chair, Drafting Committee

The Kingdom of Belgium

The Union of the Comoros

The Federal Republic of Germany

The Republic of Indonesia

The Kingdom of the Netherlands

The Republic of Peru

The Republic of Uganda

ДЕПАРТАМЕНТ РЫБНОГО ХОЗЯЙСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ ФАО

Esma BOUNOUH (Ms)
Junior Aquaculture Expert
Ministry of Agriculture, Water Resources and Fisheries
FAO-SNE
Tunis
Phone: (+216) 9733 3927
Email: esma.bounouh@fao.org

Frank CHOPIN
Senior Fishery and Aquaculture Officer
FAO Subregional Officer for the Pacific Islands
Apia, Samoa
Phone: (+685) 7607 980
Email: Francis.Chopin@fao.org

Haydar FERSONY
Senior Fisheries and Aquaculture Officer
FAO Regional Office for the Near East and North Africa
Cairo, Egypt
Phone: (+202) 3331 6000
Email: haydar.fersony@fao.org

Eva KOVACS (Ms)
Fish Production Consultant
FAO Regional Office for Europe and Central Asia
Budapest, Hungary
Email: eva.kovacs@fao.org

Ansah YAW
Junior Professional Officer
FAO Sub Regional Office for Eastern
Africa
Email: yaw.ansah@fao.org

Weimin MIAO
Aquaculture Officer
FAO Regional Office for Asia and the Pacific
Phone: (+66) 2 697 4119
Email: Weimin.Miao@fao.org

Vasco SCHMIDT
Junior Professional Officer
FAO Subregional Office for Southern Africa
Harare, Zimbabwe
Email: Vasco.Schmidt@fao.org

СЕКРЕТАРИАТ

Secretary
Senior Aquaculture Officer, Aquaculture Service,
Fisheries and Aquaculture Resources Use and
Conservation Division

Matthias HALWART

Secretary of the Drafting Committee
Aquaculture Officer, Aquaculture Service, Fisheries and
Aquaculture Resources Use and Conservation Division

José AGUILAR-MANJÀRREZ

Secretary

Gloria LORIENTE
Danielle RIZCALLAH

ПРИЛОЖЕНИЕ С

Перечень документов

COFI:AQ/IX/2017/1/Rev.1	Предварительная повестка дня и расписание работы
COFI:AQ/IX/2017/2	Меры по осуществлению рекомендаций прошлых сессий Подкомитета по аквакультуре КРХ, предпринятые Департаментом рыболовства и аквакультуры ФАО
COFI:AQ/IX/2017/3/Rev.1	Доклады о ходе выполнения положений Кодекса ведения ответственного рыболовства (КВОР), касающихся аквакультуры и товарного рыбоводства.
COFI:AQ/IX/2017/4	Доклад Секретариата Подкомитета по торговле рыбой КРХ
COFI:AQ/IX/2017/5	Аквакультура, цели в области устойчивого развития (ЦУР)/Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Общая концепция работы ФАО в области устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
COFI:AQ/IX/2017/6/Rev.1	Водные генетические ресурсы для развития аквакультуры
COFI:AQ/IX/2017/7	Распространение знаний и опыта в интересах развития аквакультуры
COFI:AQ/IX/2017/8	Специальное мероприятие "Аквакультура в малых островных развивающихся государствах (МОСТРАГ): Инициатива <i>Голубой рост</i> и возможности для МОСТРАГ в условиях изменения климата"
COFI:AQ/IX/2017/9	Доклад о применении Технического руководства по сертификации продукции аквакультуры и механизма оценки соответствия схем сертификации руководству по сертификации
COFI:AQ/IX/2017/Inf.1/Rev.1	Предварительный перечень документов
COFI:AQ/IX/2017/Inf.2	Предварительный список участников
COFI:AQ/IX/2017/Inf.3	Вступительное слово
COFI:AQ/IX/2017/Inf.4	Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом (ЕС) и его государствами-членами
COFI:AQ/IX/2017/Inf.5	Доклад о работе восьмой сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, Бразилиа, Бразилиа, 5–9 октября 2015 года
COFI:AQ/IX/2017/Inf.6	Доклад о работе пятнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ, Агадир, Марокко, 22–26 февраля 2016 года
COFI:AQ/IX/2017/Inf.7	Формирование общей концепции устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

- COFI:AQ/IX/2017/Inf.8 Ход подготовки пересмотренной редакции доклада "Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"
- COFI:AQ/IX/2017/Inf.9 Доклад о работе первой сессии Специальной межправительственной технической рабочей группы по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Рим, Италия, 20–22 июня 2016 года
- COFI:AQ/IX/2017/Inf.10 Доклад о работе шестнадцатой очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Рим, Италия, 30 января – 3 февраля 2017 года
- COFI:AQ/IX/2017/Inf.11 Резюме доклада о работе первой сессии Консультативной рабочей группы по водным генетическим ресурсам и технологиям КРХ, Бразилия, Бразилия, 1–2 октября 2015 года
- COFI:AQ/IX/2017/Inf.12 Техническое руководство к механизму по оценке соответствия, Инструмент глобальной оценки GSSI и взаимодействие между ними
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.1 Меры по осуществлению рекомендаций прошлых сессий Подкомитета по аквакультуре КРХ, предпринятые Департаментом рыболовства и аквакультуры ФАО
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.2 ФАО. 2017 г. Повестка дня на период до 2030 года и ЦУР: аквакультура – проблемы развития и управления, Джон Хэмбри. Циркулярное письмо Департамента рыбного хозяйства и аквакультуры ФАО № 1141, Рим, Италия
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.3 Информационное исследование №1: Включение генетического разнообразия и индикаторов в статистику и мониторинг культивируемых водных видов и их диких родственников
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.4 Информационное исследование №2: Генетические ресурсы микроорганизмов, используемые в настоящее время в аквакультуре, и перспективные ресурсы
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.5 Информационное исследование №3: Геномные технологии в аквакультуре
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.6 Информационное исследование №4: Генетические ресурсы для культивируемых видов водорослей
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.7 Информационное исследование №5: Генетические ресурсы для культивируемых видов пресноводных макрофитов: обзор
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.8 ФАО. 2017 год. Аквакультура в малых и средних фермерских хозяйствах. Практическое руководство. Модуль 1: Технические аспекты коммерческой аквакультуры, Ана Мендес, Натаниэль Хишамунда, Леонрад Лавшин и Элисабетта Мартоне. Аддис-Абеба, Эфиопия; Рим, Италия

- COFI:AQ/IX/2017/SBD.9 Доклады региональных информационных семинаров по экомаркировке, сертификации, оценке соблюдения и показателей деятельности в рыболовстве и аквакультуре, состоявшихся в Кейптауне, Южная Африка, 5–6 августа 2015 года; Бангкоке, Таиланд, 31 августа – 1 сентября 2015 года; и Сантьяго, Чили, 8–9 сентября 2015 года.
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.10 Возможности аквакультуры и Инициативы "Голубой рост" для малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ)
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.11 Устойчивость к противомикробным препаратам (УПП) в аквакультуре
- COFI:AQ/IX/2017/SBD.12 Региональный статистический анализ ответов членов ФАО, региональных рыбохозяйственных органов и сетей аквакультуры на вопросник 2017 года по применению положений Кодекса ведения ответственного рыболовства, касающихся аквакультуры

ПРИЛОЖЕНИЕ D**Приветственное заявление главы департамента аквакультуры Иранской организации
рыбного хозяйства г-на Хоссейна Али Абдолхая от имени Исламской Республики Иран
(только на английском языке)**

Dear Delegates, Excellences, ladies and gentlemen,

The Islamic Republic of Iran as Chair of the COFI Sub-Committee in aquaculture wishes to welcome you all to this 9th session hosting by FAO Headquarters for intensive consultations and technical discussions. The work on environmental protection, biodiversity during the intersessional period continued to be pursued as an integral part of the ecosystem approach to aquaculture (EAA) aimed at developing a common approach to FAO's work through Tools for Assessment and Planning on aquaculture sustainability in line with SDG2, the aquaculture being one of the richest source of proteins in food for a Zero hunger achievement in the next decades.

Also as Chair of the Sub-committee we wants to appreciate the good work undertaken by the Secretariat in preparing and releasing the documents of this session.

As aware, the third biennial survey of the implementation of the Code of Conduct on Responsible Fisheries, as it applies to aquaculture, was carried out in 2017 and the results which include environmental protection and biodiversity will be presented and discussed in this session to give appropriate consideration of biodiversity and ecosystem services as aquaculture reliance. Also inputs on the State of the Worlds Aquatic Genetic Resources with alien germplasm will be discussed for a sustainable aquaculture development.

Through regional initiatives, such as the Water Scarcity Initiative in the Near East and North Africa Region (NENA), as well as workshops organized in desertification, some implementing activities focusing on the development of water saving using integrated agri-aquaculture production systems have been implemented. To be reminded that such systems could reduce water requirements for the production of high-quality protein (fish) and fresh vegetable products, securing food security and nutrition for rural populations living in remote and arid areas.

The sixth Iranian Fisheries Development Programme with a focus on developing and strengthening sustainable aquaculture was implemented from April 2017.

The Islamic Republic of Iran in his capacity of Chair is glad to open the 9th Session of the Sub-Committee on Aquaculture wishing fruitful dialogues for a better aquaculture implementation.

Thank you all for the attention.

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

Вступительное заявление заместителя Генерального директора и руководителя Департамента рыболовства и аквакультуры ФАО (FI) г-на Арни М. Матиесена (только на английском языке)

Excellencies, Distinguished Delegates, Observers, Ladies and Gentlemen

It is my honour to welcome you to the Ninth Session of the FAO Committee on Fisheries Sub-Committee on Aquaculture. I know that many of you have travelled considerable distances to attend this meeting; I wish to thank you for your efforts to join us here in Rome, Italy. Your presence confirms the continuing importance of aquaculture and the significance of this Sub-Committee for your countries. I am elated at the wide representation from so many FAO member countries, and am pleased to welcome as well the various Inter-Governmental Organizations and Non-Governmental Organizations.

Indeed, the Sub-Committee on aquaculture is a unique global forum where aquaculture related matters are debated and strategic plans developed at the highest level by representatives of countries and their respective aquaculture authorities from all over the world. In addition, the participation of Inter-Governmental organizations and Non-Governmental Organizations significantly broadens the discussions, and presents an opportunity for FAO to hear the views represented from a wide spectrum of stakeholders.

Excellencies, Ladies and Gentlemen

As you may be aware, last week we celebrated World Food Day which is a joyous occasion for the Organization and its members. However, we felt a shadow. For the first time in many years, global hunger is on the rise, adding an even greater sense of urgency for FAO and the Rome-based agencies. The demand for aquatic food is expected to increase by approximately 2% per year over the coming decades, driven by the increasing global population as well as the trend of increasing consumption of fish and aquatic foods as people become wealthier and more aware of the health benefits of eating fish and shellfish, plus other aquatic species, including algae.

We know that aquaculture is a promising sub-sector that would and should help 'fill the gap' in the worldwide projected demand for aquatic food in the future. This increase in aquaculture output may be realized through a variety of combined ways, including through important advances in scientific and technological development in *inter alia* farming systems, rearing facilities and equipment, farmed species health care as well as improvement in aqua-feeds and feeding will help. Also, through the genetic improvement and selective breeding, aquaculture production can be significantly increased without expansion or extra inputs. Efficient resource use is so central to FAO's goals that it is represented by the five principles identified in *FAO's Common vision for sustainable food and agriculture*, which is on your agenda for this week. Indeed, through the implementation of this common vision, including the principles outlining the protection of ecosystem services and biodiversity, climate smart agriculture, improving livelihoods and enhancing the enabling environment through good governance, there are many opportunities for the sustainable intensification of aquaculture which will help to address this growing demand, both now and for future generations.

I would like to share with you some highlights of the global aquaculture status with the most recent FAO data collected worldwide. Despite a relaxed annual growth rate in aquaculture in the new millennium measured at global scale, world aquaculture production continued to grow reaching 106 million tonnes with an estimated value of USD163 billion in 2015. A total of 591 aquatic species and species groups grown in freshwater, seawater, brackish water and inland saline water have been registered with their production volume and value in the FAO Global Aquaculture Production statistics database, which is open for public access.

More specifically, the production of farmed aquatic animals was 77 million tonnes in 2015, up by 4 percent from 2014. And the production of 29 million tonnes of farmed aquatic plants in 2015, mostly seaweeds, was 7 percent up from 2014. In fact, when capture and aquaculture are combined, aquaculture contributed 45 percent to the world's production of aquatic animals, including finfish, molluscs, crustaceans and other species. Please note that the contribution of aquaculture was only 26 percent in 2000. In the production of aquatic algae, which dominated by seaweeds, over 96 percent rely on aquaculture. Finally, it is worthy to point out that the development of finfish farming in inland areas with freshwater environment has been the most important driver for total increase in annual aquaculture output, as this subsector contributed 64 percent to the 2005–2015 increase in world production of farmed aquatic animals for human consumption.

Excellencies, Ladies and Gentlemen

Ensuring food security through sustainable farming practices for our growing world population is more important than ever before. In many countries the aquaculture sector plays a crucial role in enhancing social and economic development.

Globally, FAO is putting considerable efforts on the promotion and development of the aquaculture sector. Selected examples include

- FAO's Blue Growth Initiative which is based on the sound principals of the Code of Conduct for Responsible Fisheries and aimed at creating an enabling environment for those involved in fisheries and aquaculture to act not only as resource users but also to play an active role in protecting and safeguarding these natural resources for the benefit of future generations. Together with partners, the FAO is increasingly implementing Blue Growth at global, regional and country levels.
- The Regional Reviews produced earlier this year complement SOFIA, the State of the World Fisheries and Aquaculture Report, and aim to provide additional and more up-to-date information on the state of the aquaculture sector in different parts of the world.
- Our focus on aquatic biodiversity as well as promising technologies for their conservation and sustainable use including through the COFI Advisory WG on Aquatic Genetic Resources and Technologies.
- The SDGs. FAO is working with countries to use the SDGs to inform policy-making, planning and management for sustainable aquaculture development.
- Aquaculture for food security and nutrition. The importance of fish is often not reflected in food security and nutrition and public health policies. Using the FAO's WAPI tool, for example, we can generate quantitative information on aquaculture sector performance and the importance of aquaculture in food security and nutrition at the national, regional and global levels. A demonstration of the WAPI tool is being given outside this meeting room throughout the next four days.

Some of this work has been presented yesterday during a Seminar on SIDS and Blue Growth opportunities, and some other work will either be discussed in the various agenda items here. Also, we have a Side Event on AMR which will be held on Wednesday during the lunchtime break, and you are cordially invited to attend this Side Event which will offer presentations and panel discussions in an informal setting with ample opportunity for exchange of views and ideas.

Excellencies, Distinguished Representatives, Ladies and Gentlemen

We are gathered here today to work towards the same goals, to support the sustainable and responsible development of the aquaculture sector. This forum, where policy makers can discuss and deliberate how best to create an enabling environment for the aquaculture sector to flourish, allows the Members to address the challenges of which we are all aware. The increasing role that aquaculture will play in global

food security, socio-economic development and in meeting the gap between fish demand and supply is well recognized. However, the long term sustainability of aquaculture will need to be shaped by all of us through appropriate policies, best production practices, supporting institutions and an enabling environment. Many stakeholders will need to be involved, not only Government and policy makers and farmers, but industry, user groups and IGOs and NGOs will be essential partners with whom to build mutually beneficial partnerships.

We look forward to fruitful discussions regarding important aspects for the development of the aquaculture sector, such as (i) Aquaculture, the Sustainable Development Goals (SDGs)/Agenda 2030 and FAO's common vision for sustainable food and agriculture (ii) Aquatic genetic resources for aquaculture development and the Department's work with member countries and many other stakeholders towards a first State of the World on Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture (iii) Extension for aquaculture development (iv) Special event on Aquaculture in the Small Island Developing States (SIDS): Blue Growth opportunities for SIDS in a changing climate (v) Progress reporting on the implementation of the Technical Guidelines on aquaculture certification and the evaluation framework to assess conformity of aquaculture certification schemes with the guidelines. These and other topics will be debated by you in the forthcoming days. Your deliberations will help FAO address several of our strategic objectives and especially Strategic Objective 2: Increase and improve provision of goods and services from agriculture, forestry and fisheries in a sustainable manner.

The continuous dedication and guidance provided by you has formed this Sub-Committee into a unique forum, where countries from around the world and at all stages of the development pathway can participate in balanced deliberations on aquaculture issues. I will close my opening remarks by stressing the high importance of your work in this COFI Sub-Committee on Aquaculture. I wish you well in your deliberations.

Thank you.

Девятая сессия Подкомитета по аквакультуре (ПА) Комитета по рыбному хозяйству ФАО (КРХ) проходила в Риме, Италия, 24–27 октября 2017 года. Участие в ее работе приняли восемьдесят девять членов ФАО, два ассоциированных члена, представители двух специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и наблюдатели от семи межправительственных и шести международных неправительственных организаций. Подкомитет отметил, что устойчивое развитие аквакультуры приобретает все большее значение, и что она может внести вклад как в обеспечение глобальной продовольственной безопасности и питания, так и в решение целого ряда связанных с ЦУР задач. Подкомитет утвердил общую концепцию устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства ФАО как эффективный инструмент осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Подкомитет положительно воспринял готовящийся к публикации доклад о Состоянии водных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в мире. Была отмечена важность распространения знаний и сертификации в деле достижения устойчивого развития аквакультуры. Специальное мероприятие, посвященное малым островным развивающимся государствам (МОСТРАГ), привлекло внимание к важности координации на региональном уровне и обмена опытом, а также развития потенциала и технической помощи. В настоящем документе содержится утвержденный Подкомитетом доклад о работе сессии.

ISBN 978-92-5-130437-2 ISSN 2078-9041



9 789251 304372

18886RU/1/03.18